
**RESTAURACIÓN DEL YAMUR DEL
CONVENTO DE LAS MM.
CONCEPCIONISTAS**

PEDROCHE (CÓRDOBA)

La Junta finaliza la restauración del yamur de Pedroche

Pronto mejorará el artesonado mudéjar del baptisterio de El Salvador.

DIARIO CÓRDOBA, 11/10/2008 MIGUEL ROMERO



Guadalupe Ruiz, el alcalde y Mudarra, junto al yamur.
Foto:RAFAEL SANCHEZ

La directora general de Bienes Culturales de la Junta de Andalucía, Guadalupe Ruiz, acompañada por la delegada de Cultura, Mercedes Mudarra, presentó ayer en la Casa de la Cultura de Pedroche el recién restaurado yamur de la Iglesia del Convento de la Concepción. Aprovechando esta visita, el alcalde, Santiago Ruiz, ha obtenido el compromiso de la directora para que el Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico acometa en breve la restauración de otro elemento patrimonial muy deteriorado y de enorme valor como es el artesonado mudéjar del baptisterio de la parroquia de El Salvador.

A la vez, le ha recordado a Guadalupe Ruiz otro proyecto que desde hace años espera su ejecución y para el que la Junta suscribió un convenio con la Iglesia, relativo a la recuperación de las pinturas murales renacentistas que aparecieron en la ermita de Santa María del Castillo, catalogadas en su día como únicas y aún pendientes de actuación.

El yamur ha sido sometido durante 5 meses a una intensa labor de conservación en los talleres del Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico. En breve se colocará en su lugar de origen: el tejado del altar mayor del templo del convento.

El yamur vuelve a Pedroche

<http://solienses.blogspot.com/2008/10/el-yamur-vuelve-pedroche.html>

11 de octubre de 2008



Guadalupe Ruiz, Directora General de Bienes Culturales, Santiago Ruiz, alcalde de Pedroche y Mercedes Mudarra, Delegada de Cultura en Córdoba, durante la presentación ayer del yamur restaurado.

Con la asistencia de la Directora General de Bienes Culturales, Guadalupe Ruiz, y la Delegada de Cultura en Córdoba, Mercedes Mudarra, tuvo lugar ayer en la Casa de la Cultura de Pedroche la entrega y presentación del yamur del convento de la Concepción. [Como sabemos](#), el yamur ha sido restaurado por el Instituto Andaluz de Patrimonio Histórico en Sevilla y ahora ha sido devuelto de nuevo a Pedroche, donde próximamente será recolocado en su ubicación habitual, el tejado del altar mayor de la iglesia conventual, recientemente también restaurado.

El yamur de Pedroche, una pieza singularísima al sólo existir otro ejemplar semejante en toda Andalucía (en Lucena), está realizado en dos materiales, hierro y latón. Mide 2,20 m. de alto y 0,70 m. de ancho, incluida la cruz. Las tres bolas de tamaño decreciente miden de perímetro de mayor a menor: 1,32 m., 0,90 m., y 0,65 m. Están entroncadas en un eje de hierro forjado, que está rematado por un banderín y una cruz.

Las patologías que presentaba el latón que conforma las tres bolas eran: depósitos superficiales, tinciones del hierro, deposiciones de aves, deformaciones del metal, pérdidas volumétricas, productos de oxidación del cobre, piezas desplazadas, grietas, fisuras, microfisuras y perforaciones. El hierro, material de composición del eje central que soporta los tres cuerpos esféricos, presentaba cierto grado de oxidación y depósitos superficiales. A este eje se ha soldado en época indeterminada una cruz del mismo material y añadido un banderín del mismo material, pero con un acabado bastante burdo.

El [tratamiento de la pieza](#) ha consistido en el desmontaje de sus elementos, realización de cartografía temática, limpieza mecánico-manual, limpieza química, eliminación de sales solubles, estabilización de los metales con inhibidores de la corrosión, reintegración volumétrica con soportes neutros reversibles para dar estabilidad a las esferas y reintegración cromática del soporte de latón.

Antes de la presentación del yamur restaurado, el alcalde de Pedroche mostró a la directora general y a la delegada las pinturas murales que alberga la ermita de Santa María del Castillo (sólo parcialmente visibles), así como el artesonado mudéjar de la capilla bautismal de la iglesia del Salvador. Guadalupe Ruiz, en su intervención, destacó el valor histórico y artístico de ambos elementos (especialmente el artesonado) y prometió estudiar sus posibilidades de restauración, dado el deterioro que presentan.



Las autoridades durante su visita a la ermita de Santa María del Castillo.



En la capilla bautismal de la parroquia del Salvador.



Guadalupe Ruiz explica algunas de las intervenciones realizadas en el yamur.

El yamur restaurado

solienses.blogspot.com

lunes 28 de julio de 2008



El yamur de Pedroche



El yamur de Lucena

La directora general de bienes culturales de la Consejería de Cultura, Guadalupe Ruiz, presentó hace unos días en Sevilla el recién restaurado yamur de la iglesia del Convento de la Concepción del Pedroche, tras los trabajos de conservación a los que ha sido sometida la pieza durante los últimos cinco meses por parte del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, dirigidos por la restauradora Ana Bouzas.

El yamur es un elemento metálico (de bronce en el caso de Pedroche) que remataba los alminares de las mezquitas islámicas y que comprendía en su estructura dos o más esferas colocadas en orden decreciente de abajo arriba, las cuales estaban atravesadas a su vez por un vástago. En Andalucía sólo se conservan dos ejemplares: el de Pedroche y el de la iglesia de San Mateo de Lucena, también en la provincia de Córdoba. Originalmente ambos estarían rematados por una media luna, aunque en la actualidad aparecen cristianizados con una cruz. El de Pedroche mide 2,2 metros de altura.

El yamur de Pedroche, una vez terminado el proceso de restauración, volverá a ser colocado en su lugar de origen, el tejado del altar mayor de la iglesia del convento concepcionista de Pedroche, que también ha sido restaurada recientemente. Previo a su instalación se realizará un acto de presentación al público en Pedroche, probablemente en septiembre.

La intervención en el yamur trae de nuevo a discusión su procedencia originaria. El equipo de restauración habla sin reservas de "la antigua mezquita de Pedroche", como parece lógico tratándose de una población a la que se le atribuye un pasado andalusí. Sin embargo, el asunto no está ni mucho menos tan claro. Por no estar, ni siquiera sabemos con seguridad si Pedroche existía como población en época islámica, puesto que la identificación con Bitraws es, de momento, una conjetura, a falta de que la aparición de algún resto material confirme esta suposición. Resulta extraño que, si el actual Pedroche fue una localidad de tanta relevancia durante la dominación árabe, no haya aparecido ningún tipo de resto material que testimonie aquella existencia. Es posible que la investigación sobre el yamur, así como otras que se encuentran en marcha, ayuden a arrojar más luz sobre esta oscura etapa de la historia de Pedroche.

Culmina la intervención en el antiguo Yamur de Pedroche

La pieza servía como ornamento a la mezquita del municipio. Una estructura que se encontraba en mal estado de conservación.

DIARIO CÓRDOBA - 25/07/2008 EFE



El Yamur en su ubicación natural, en la iglesia de la Concepción del Pedroche.
Foto:A. J. GONZALEZ

La Consejería de Cultura, a través del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico, ha finalizado la intervención en el Yamur de la localidad cordobesa de Pedroche, pieza perteneciente a la antigua mezquita.

La Junta de Andalucía señaló, en un comunicado, que la pieza, compuesta por una barra vertical de hierro sobre la que se insertan tres esferas de latón, servía de ornamento y remate de la mezquita del municipio.

El Yamur era en época musulmana un sencillo eje vertical de hierro atravesado por tres esferas simbólicas, mientras que en época cristiana se añadió al vástago de hierro una cruz, y fue reutilizado "con toda probabilidad" como remate cristiano de la iglesia de las monjas concepcionistas de la localidad. Esta singularidad, así como el mal estado de conservación que presentaba la pieza, "ha hecho necesaria una intervención que garantice la futura preservación del elemento". Además de los estudios de tipo histórico y científico-analítico, se ha realizado sobre la pieza una intervención "basada en criterios de conservación y reversibles".

La directora general de bienes culturales de la Consejería de Cultura, Guadalupe Ruiz, presentó ayer en Sevilla el restaurado Yamur de la Iglesia del convento de la Concepción, una pieza, que según Ruiz, tiene "un indudable valor histórico y patrimonial". Por su parte, la restauradora que se ha encargado del proceso, Ana Bouzas, explicó que este yamur, procedente de la antigua mezquita de la localidad cordobesa, es al parecer el "único" que se conserva en Andalucía junto al de San Martín de Lucena, también en Córdoba, si bien precisó que la Giralda, según los documentos gráficos que se conservan, llegó a tener uno "antes lógicamente de la cristianización", relató.

En cuanto al proceso de restauración en sí, dijo que la primera fase del trabajo consistió en la documentación gráfica de la pieza "mediante radiaciones ultravioletas" que ponen al descubierto sus fisuras o imperfecciones. "Luego, procedimos al desmontaje de las esferas para su limpieza tanto mecánica como química", precisó Bouzas, quien agregó que "las dos inferiores no fue necesario tocarlas", a diferencia de la pequeña, la superior, "a la que se le tuvo que realizar un soporte estructural para fijar la parte de arriba, que se encontraba en mal estado y rota".

Presentado el Yamur del Pedroche tras las culminación de su proceso de restauración

www.guiasamarillas.es

24/07/2008

La directora general de bienes culturales de la Consejería de Cultura, Guadalupe Ruiz, presentó hoy en Sevilla el restaurado Yamur de la Iglesia del convento de la Concepción del Pedroche (Córdoba) tras los trabajos de conservación a los que ha sido sometido esta pieza "de indudable valor histórico y patrimonial" en los últimos cinco meses por parte del Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico (IAPH).

La restauradora que se ha encargado del proceso, Ana Bouzas, explicó a Europa Press que este yamur, procedente de la antigua mezquita de la citada localidad cordobesa, es al parecer el "único" que se conserva en Andalucía junto al de San Martín de Lucena, también en Córdoba, si bien precisó que la Giralda, según los documentos gráficos que se conservan, llegó a tener uno "antes lógicamente de la cristianización", relató.

Un yamur es un elemento metálico (de bronce en el caso del restaurado) que remataba los alminares de las mezquitas islámicas y que comprendía en su estructura dos o más esferas colocadas en orden decreciente de abajo arriba, las cuales estaban atavesadas a su vez por un vástago que facilitaba su unión. Las esferas o manzanas representaban, de acuerdo con la cultura islámica, los tres estados en los que Alá se da a conocer (mulk o mundo material, malamuk o mundo imaginario y yarabut o mundo del poder).

Al respecto, añadió Bouzas que el yamur finalizaba en su parte superior "con una media luna" que con la cristianización fue suplido por otro objeto, en forma de banderín, que representaba al dedo de Dios.

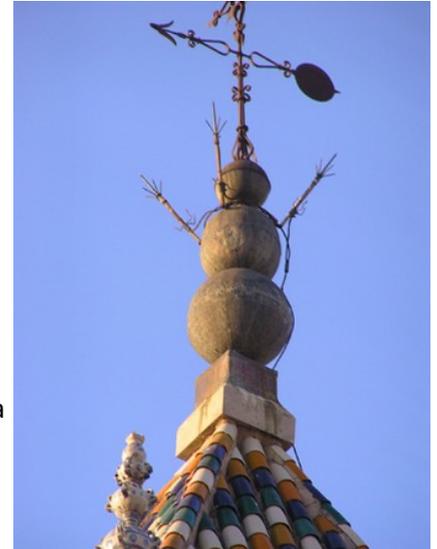
En cuanto al proceso de restauración en sí, dijo que la primera fase del trabajo consistió en la documentación gráfica de la pieza "mediante radiaciones ultravioletas" que ponen al descubierto sus fisuras o imperfecciones. "Luego, procedimos al desmontaje de las esferas para su limpieza tanto mecánica como química", precisó Bouzas, quien agregó que "las dos inferiores no hubo que tocarlas", a diferencia de la pequeña, la superior, "a la que se le realizó un soporte estructural para fijar la parte de arriba, que estaba rota".

Al hilo, concretó que el reforzamiento de esa tercera esfera "consistió en la creación de un soporte interior del mismo material de las bolas", a fin de evitar "la corrosión galvánica", a través de una "resina reversible" que puede sustituirse por otro material.

Así, comentó que las patologías que presentaba el latón de las tres esferas consistían en "depósitos superficiales, tinciones de hierro y deposiciones volátiles", además de diversas deformaciones, tales como "elementos doblados, pérdidas volumétricas, oxidación del metal, piezas desplazadas, grietas, fisuras y micro fisuras".

La intervención en el Yamur del Pedroche, de 2,20 metros de altura y caracterizado por la cruz que lo remata --en lugar de la media luna--, se inició el pasado mes de enero tras la certificación por parte del IAPH de su valor patrimonial y del estudio realizado sobre el informe elaborado por el Departamento de Conservación de la Delegación Provincial de Cultura de Córdoba.

El equipo encargado del proceso ha estado formado por el director del IAPH, Román Fernández-Baca; el jefe del Centro de Intervención del citado centro, Lorenzo Pérez del Campo; la química del Laboratorio de Análisis, Auxiliadora Gómez; el fotógrafo encargado del Laboratorio de Técnicas de Exámenes, Eugenio Fernández; el historiador del Centro de Intervención, José Luis Gómez, y el restaurador del Área de Conservación Preventiva, Raniero Baglioni, además de la ya citada Ana Bouzas.



Restaurarán el yamur de la antigua mezquita

La pieza se encuentra sobre la iglesia del convento de la Concepción.

DIARIO CÓRDOBA - 28/12/2007 MIGUEL ROMERO



Aspecto del yamur de Pedroche en la actualidad.
Foto:A.J. GONZALEZ

El Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico (IAPH), organismo que depende de la Consejería de Cultura de la Junta, procederá durante el mes de enero próximo a la restauración del yamur de la iglesia del convento de la Concepción de Pedroche, procedente de la antigua mezquita de dicha localidad.

El yamur es la barra con la que terminan los alminares de las mezquitas, en la que se ensartan una, dos, tres o cuatro esferas de cobre, bronce o latón, de tamaño decreciente de abajo hacia arriba, doradas y plateadas.

Después de estudiar el informe realizado por el departamento de Conservación de la Delegación Provincial de Cultura de Córdoba y de reconocer tanto los valores históricos del edificio del que forma parte, como su deficiente estado de conservación, el Centro de Intervención del IAPH ha considerado de interés proceder a su restauración.

Dado su deficiente estado de conservación, la intervención en esta singular obra debe ir encaminada a devolverle la estabilidad de la que actualmente carece debido a su exposición a los agentes atmosféricos y a las transformaciones de las que ha sido objeto. Se considera necesario llevar a cabo una serie de actuaciones para, con carácter más urgente, frenar el deterioro que está teniendo lugar en el metal. El valor histórico y patrimonial de este yamur no es sino parte del reflejo del rico pasado islámico de Pedroche, de Córdoba y de toda Andalucía en general.

El IAPH intervendrá en el Yamur de la antigua mezquita de Pedroche

A partir de enero del 2008 el Instituto Andaluz del Patrimonio Histórico (IAPH) procederá a la restauración del Yamur de la Iglesia del convento de la Concepción de Pedroche, (Córdoba), procedente de la antigua mezquita de dicha localidad. Después de estudiar el informe realizado por el Departamento de Conservación de la Delegación Provincial de Cultura de Córdoba, y de reconocer tanto los valores históricos del edificio del que forma parte, como su deficiente estado de conservación, el Centro de Intervención del IAPH ha considerado de interés proceder a su restauración.

El convento de Nuestra Señora de la Concepción es un edificio de importantes valores artísticos, ejemplo de arquitectura mudéjar del Quinientos, época de mayor esplendor de la localidad. Sobre la cúpula de la iglesia encontramos un magnífico ejemplo de yamur. Un yamur es un elemento metálico (de bronce en este caso) que remataba los alminares de las mezquitas islámicas. Está formado por tres o más esferas, colocadas en orden decreciente de abajo a arriba, atravesadas por un vástago que las une. Estas esferas simbolizan los tres mundos en los que, según la cultura islámica, Alá se da a conocer (mulk, mundo material, malakut, mundo imaginario, y yabarut mundo del poder), representan la perfección de Dios y el Universo (relacionada con la forma circular o esférica), y señalan el lugar de la oración. El destacado valor histórico y patrimonial de este yamur, como reflejo del rico pasado islámico de Pedroche, de Córdoba, y de toda Andalucía en general, adquiere mayor importancia al ser uno de los escasos ejemplos que conservamos de esta tipología de bien.

Dado su deficiente estado de conservación, la intervención en esta singular obra debe ir encaminada a devolverle la estabilidad de la que actualmente carece debido a su exposición a los agentes atmosféricos y a las transformaciones de las que ha sido objeto. Se considera necesario llevar a cabo una serie de actuaciones para, con carácter más urgente, frenar el deterioro que está teniendo lugar en el metal. A continuación se realizarán los tratamientos pertinentes para inhibir el metal frente a los procesos de corrosión y protegerlo para salvaguardar su permanencia en el tiempo garantizando la transmisión de los valores de los que es portador.

La intervención se realizará de acuerdo a la metodología del IAPH: estudio histórico-artístico, estudio científico-técnico, diagnosis para determinar el estado de conservación, tratamiento de conservación-restauración y la recomendación de las medidas de conservación preventiva que permitan, en última instancia, garantizar las mejores condiciones ambientales y de exposición de la obra tras su intervención.

